

PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM ESTUDOS LINGUÍSTICOS

Disciplina: **Tópicos Especiais em Linguística Aplicada: Escrita Acadêmica em Língua Inglesa e Corpora (English Academic Writing and Corpora)**

Histórico: **Criada em 06/02/2019**

Área de Concentração: **Linguística Aplicada**

Linha de Pesquisa: **Pedagogia do Léxico e da Tradução Baseada em Corpora**

Número de Créditos: **5 créditos**

Carga Horária: **75 horas**

Ementa: Proposta de escrita de artigos científicos em língua inglesa nas áreas de Humanas, Exatas e Biológicas com a ferramenta Sketch Engine. Reflexão crítica sobre como coletâneas de textos podem servir como fonte de escrita de artigos científicos e elaboração de cursos de inglês com fins acadêmicos e específicos.

Objetivos:

1. Habilitar pesquisadores de todas as áreas (Humanas, Exatas e Biológicas) a escreverem seus artigos científicos de acordo com os padrões linguísticos de revistas de impacto em suas áreas com auxílio de ferramentas computacionais e coletâneas de textos;
2. Instrumentalizar professores de inglês a prepararem suas aulas de inglês com fins específicos com auxílio de ferramentas computacionais e coletâneas de textos.

Conteúdo Programáticos:

Coleta de artigos científicos para composição de *corpora* de artigos científicos; apresentação/revisão das características de um artigo científico em língua inglesa; apresentação da ferramenta Sketch Engine; extração de terminologia especializada; prática de escrita do artigo científico em parceria entre pesquisador e professor de língua inglesa.

Metodologia:

Aulas práticas ministradas em língua inglesa com o uso de coletâneas de artigos científicos e uso da ferramenta Sketch Engine. Atividades assíncronas (20h): 5h antes do curso, para seleção de artigos da área do aluno e 15h depois dos encontros síncronos para escrita de artigo em língua inglesa.

Aulas síncronas (15h) com 5 encontros de 3 horas por dia.

Avaliação:

Os alunos serão avaliados pela participação nos encontros síncronos e apresentação de um artigo científico escrito com o auxílio de *corpora* especializados e a ferramenta Sketch Engine.

Bibliografia Básica:

- Abreu e Lima, D., Moraes Filho, W., Barbosa, W. & Blum A. (2016) “O programa Inglês sem Fronteiras e a política de incentivo à internacionalização do ensino superior brasileiro”. In S. Sarmento, D. Abreu e Lima & W. Moraes Filho (eds) *Do Inglês sem Fronteiras ao Idioma sem Fronteiras*. Belo Horizonte: Editora UFMG.
- Charles, M. (2018) “Starting out with DDL: How do students use their own do-it-yourself corpus?” Keynote presentation at the *2nd BAAL Corpus Linguistics SIG event - New Directions in DDL*, 8 June 2018, Centre for Academic Writing, Coventry University.
- Coxhead, A. (2000) A New Academic Word List. *TESOL Quarterly*, 34(2): 213-238.
- Dayrell, C., and Aluísio, S.M. (2008). Using a comparable corpus to investigate lexical patterning in English abstracts written by non-native speakers. *LREC 2008 Workshop on Comparable Corpora*, 61-66.
- Frankenberg-Garcia, A.(1990) *Second Language Writing Instruction: a study of the effects of a discourse-oriented programme upon the ability of skilled writers to improve their written production*. Doctoral dissertation. Edinburgh University.
- Goulart da Silva, L., Seixas Vial, A.P. & Sarmento, S. (2017) “Developing English for Academic Purposes (EAP) teaching materials: a needs analysis of novice teachers” *Horizontes de Linguística Aplicada*, 16/1, 41–83.
- Hyland, K. (2006). *English for Academic Purposes: An Advanced Resource Book*. Routledge.
- Jenkins, J. (2014) *English as a Lingua Franca in the International University*. London: Routledge.
- McCarthy, M. and O’Dell, F. (2008) *Academic Vocabulary in Use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Pinto. T. P. (2018) Um curso de Inglês com Fins Acadêmicos baseado em Corpus para alunos universitários das áreas de Humanas, Exatas e Biológicas (no prelo). In: FERREIRA, M. M.; STELLA, V.C.R.. (Org.). *Redação Acadêmica: múltiplos olhares para a produção textual e o seu ensino*. 01ed.São Paulo: Humanitas, 2018, v. 01, p. 122-136
- Sarmento, S., Goulart da Silva, L., & Scortegagna, B. (2014) “O Corpus LILE: Abstracts das Áreas de Linguística e Literatura. In *Anais do I Seminário Internacional de Aquisição da Linguagem*. Porto Alegre: Edipucrs, 1-15.
- Schmitt, D. and Schmitt, N. (2005) *Focus on Vocabulary: Mastering the Academic Word List*. Harlow: Pearson ELT.
- Sketch Engine (n.d.) <http://sketchengine.eu>
- Spack, R. (1988) Initiating ESL students into the academic discourse community: How far should we go? *TESOL Quarterly*, 22/1-29-51.
- Swales, J. (1990) *Genre Analysis. English in Academic Research Settings*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Swales, J. and Feaks, C. (2012) *Academic Writing for Graduate Students: Essential Skills and Tasks*. Michigan University Press.
- Vial, A. (2017). “Um Everest que eu vou ter que atravessar”: formação de professores para o ensino de inglês acadêmico no Programa Idiomas sem Fronteiras. MA Dissertation. Federal University of Rio Grande do Sul, 2017.